

Déli Hírlap

Megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével
Dr. VUCHETICH ENDRE
vezetésével

**A Romániai
Magyar Népközösség lapja**

A Timiş-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 88
(Dos. No. 934/1938)
Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő

Amerika katonai megszervezésének nehézségei

Az olyan ország, amely összes gazdasági erőit mindaddig kizárólag a békecélok szolgálatába állította, csak nehezen tudja megvalósítani az állandó hadsereg rendszerét. Bármilyen erővel is rendelkezik, vonatkozik ez az igazság az amerikai Egyesült Államokra is, amely minden átmenet nélkül akarja ezt a nagy átalakulást végrehajtani. Az Egyesült Államok ugyanis az elmúlt nagy világháború után az akkori hadsereget leszerelték és visszatértek a háború előtti állapotra. Akkoriban az volt az általános vélemény, hogy a tengerentúli politikától való teljes visszavonulás minden újabb háborútól meg fogja kímélni Amerikát. Viszont még a mostani időkben is azt vallja az amerikai közvélemény jelentékeny része, hogy az Angliának adandó hadianyagséggel éppen eleget vállaltak az Egyesült Államok hatalmas hadsereg létesítése és azzal történő esetleges beavatkozás az ország jólfelfogott érdeke szempontjából már egyáltalában nem kívánatos.

Ezek az elgondolások feletle megnehezítik a washingtoni kormány munkáját, amely az állandó hadsereg minél tökéletesebb megszervezését programjává tette. De eme hangulati tényezőkön kívül nagy akadályt képeznek a gyakorlati adottságok is, illetőleg ezen gyakorlati adottságok hiánya. Mint említettük, az elmúlt világháború után az amerikai hadsereget leépítették, illetőleg a minimumra csökkentették. A rendes hadsereg a békekötés után már csak háromszázezer főből állott, amelyhez csatlakozott egy kétszázézer önkéntesből álló nemzeti gárda. Készségtelen, hogy félmillió katonából álló hadsereg egy százötven millió lelket számláló ország számára kevés. De az Egyesült Államok megmaradtak eme aránylag kicsiny véderőlétszám mellett még akkor is, amikor a mostani háborút megelőző években már egész Európa lázasan fegyverkezett. Tengerészeti vonatkozásban viszont Amerika már többet tett. Számos hajót épített és igyekezett tengerészeti erejét mindjobban növelni. Szárazföldi hadsereg létesítése tekintetében azonban egészen a legutolsó időkig határozott ellenkezést mutatott az amerikai közvélemény, amit talán az a tény is indokolhat, hogy a szárazföldi hadsereg gondolatának nem volt ott semmi tradíciója, mint Európában, amelynek hadseregei legtöbbször évszázados hadítényekre, évszázados multra tekinthetnek vissza. Most azonban élve lépett az általános védkötelezettségi törvény és mult év októberében sorozásra kellett jelentkezni az Egyesült Államok ifjúságának huszonegy éves kortól a betöltött harmincegy esztendőig.

Emberanyagban tehát nincsen hiány, sokkal nagyobb gondot okoz azonban a katonák megfelelő felszerelése. Mivel Amerikának, arányaihoz mérten, számbavehető hadserege nem volt, most rengeteg kaszárnyát, kórházat, iskolát kell építeni, gyakorlótereket létesíteni, amely feladatok óriási terheket rónak az építő iparra. További nehézségekkel jár a megalakítandó hadsereg felszerelése, fegyverekkel való ellátása annál is inkább, mert a csak rövid idő előtt átállított ipar teljesen el van foglalva az Angliának nyújtandó fegyverek és hadiszerek gyártásával. Legjobbban jellemzi a helyzet nehézségét az a körülmény, hogy a legközelebb megtartandó nyári nagygyakorlatok alkalmával, amelyeken ötszázötvenezer katona vesz részt, a páncélosok még nem szerepelhetnek modern felszerelésükkel, teljes számban. Egyelőre ugyanis Angliának kell minden nélkülözhető anyagot szállítani, viszont az amerikai hadsereg számára már elkészült tankokat, ágyukat és egyéb műszaki eszközöket most még kímélni kell. Mint láthatjuk, Amerika számára nagy próba lesz feladatának a kettősége. Egyszerre kell az Angliának adandó segítségéről gondoskodnia és ugyanakkor állandó hadseregét is ki kell építenie. Emellett kötelezettség eredményeképpen adódik még egy harmadik nehézség is, mert sok embert kell a termelés felfokozott követelményeinek megfelelően, kizárólag erre a célra foglalkoztatni. Már intézkednek is a rendeltetésre, hogy a fegyverkezési művekben alkalmazott munkások, nem vonhatók be semmi körülmények között katonai szolgálatra.

A tapasztalatok azt mutatják, hogy egy hadsereg katonai kiképzése és felszerelése legalább két esztendőt kíván. Az említett nehézsítő adottságok következtében azonban valószínű, hogy hosszabb időig is eltarthat, míg az új amerikai hadsereg minden tekintetben felkészült. Már pedig a legújabb hadviselés, mely nem ismeri az álló harcot, nem

tételez fel annyi türelmi időt, mint amennyi az elmúlt világháborúban rendelkezésre állott. Hamar kellene elkészülnie az amerikai hadseregnek, hogy el ne késsen. De vajjon sor kerül-e egyáltalában arra, hogy Európában beavatkozzék? Amerika közvéleménye ugyanis hadseregét az

amerikai föld védelmére kívánja igénybe venni, ha esetleg magát az ország területét fenyegetné vsnzély, de már most is a nagy többség elhatározóan odanyilatkozott, hogy az amerikai hadsereget semmiesetre sem szabad európai expedíciós célokra beállítani.

Egy hét alatt

Döntő vereséget mértek a németek a szovjet haderőre

Alig egy hét előtt, június 22-én, a hajnali órákban megkezdődtek azok a hadműveletek, melyeknél nagyobbakat, hatalmasabbakat nem ismer a hadtörténelem. Makedoniai Fülöp és Nagy Sándor, Julius Cézár, Hannibal, Attila, Napoleon és a mult világ háború hadvezérei megmozgattak ugyan óriási tömegeket egy-egy csata eldöntése érdekében, a hadi technika, minden vívmányát is sorompóba állították, mindaz eltörpül azonban azon lendülettel és elért eredményekkel szemben, melyeket a német birodalmi hadak Szovjetországban egy hét alatt elértek. Alig egy heti idő alatt kemény küzdelmek, sokszor véres és makkas harcok árán elhódították az oroszoktól mindazokat a területeket, melyeket egy tartósan béls és baráti viszony kiépítése érdekében másfél év előtt maguk engedték át a szovjet uralkodóknak. Ezeket a területeket az oroszok meg erősítették valóságos várvezeteket építettek azok ellen, akikről -- kapták. Németország ellen készülődtek, de Berlin őket is megelőzte egy orrrosszal és megsemmisítő vereséget mért rájuk.

És újra halljuk az előző világháborúból oly jól ismert, szomorú emlékekkel terhelt neveket: Grodno, Wilno, Lemberg, Dünaburg, Breszt-Litovszk... Lemberg... Hányszor eserélt gazdát a világ és érette... Grodno, az 1915. évi véres harcok színhelye... Wilno, Rinnenkampfi orosz tábornok, a wilnoi kerület kormányzójának székhelye a gyönyörű rezidenciával, ahol később átutazó német tiszték részére pompás kaszinó létesült... Breszt-Litovszk, ahol a központi hatalmak békét kötöttek az akkor már bolsevik uralom alatt álló Oroszországgal, Béke, amely akkor is annyit ért, mint az a baráti szerződés, melyet másfél évtizeddel később Moszkva urai létesítettek a németekkel. Ezek a helyek, melyekkel utoljára 1939-ben találkoztunk a hadijelentésekben, mikor a lengyelektől hódították el a németek, most újra szerepelnek. Lemberg, Grodno, Wilno, Breszt-Litovszk, Dünaburg... És Minszk, melynek medencéjében a német páncélosok most már os orosz területen haladnak előre diadalmasan Moszkva és a végső győzelem felé.

A keleti háború eseményeiről a német főhadsi szállás hivatalos jelentései alapján a következőkben számolunk be:

A német csapatok bevonultak Lembergbe

JUNIUS 22-ÉN
hajnali három órakor indultak meg a német hadak a szovjetorosz állások ellen. Mint mindig a mostani világháborúban, ezuttal is a német repülők indították meg a támadást azzal, hogy egymást követő hatalmas hullámokban megjelentek az orosz repülőterek, állomások, katonai és vasuti csomópontok fölött és kíméletlenül elpusztítottak minden hadianyagot, ami eléjük került. A németek már ezen az első napon is biztosították a maguk részére a légi fölényt. Nem kevesebb, mint 1811 repülőt vesztettek az oroszok. A repülőekkel együtt megindultak a német páncélosok is és széles arcvonalban átlépték a határt. Hihetetlen lendülettel áttörték az ellenség megerősített vonalait és az oroszok minden ellentámadását véresen visszaverték.

JUNIUS 23-ÁN
az oroszok folytatták ellentámadásaikat, de a német katona minden olyan kísérletet, amely arra irányult, hogy az orosz magához ragadhassa a kezdeményezést, megheiusított. A németek újabb és újabb pihent erők harcbevételével nemcsak az orosz ellentámadásokat utasították vissza, hanem újabb támadásokat intéztek az ellenség ellen és előretörve elfoglalták Grodnot. A földön és levegőben lefolyt harc és az oroszok vesztesége repülőgépekben ezen a napon 2582-re emelkedett.

JUNIUS 24-ÉN
a légi haderő és a páncélosok támogatása mellett a német gyalogság mindent elsöprő lendülettel folytatja támadásait az oroszok ellen és véres harcok árán elfoglalja Breszt-Litovszkot, rohammal beveszi a várat és még ugyanazon a napon bevonul Wilnoba és Kovnoba.

JUNIUS 25-ÉN
a tengeri haderő is sikereket mutat fel. A Keleti tengeren egy orosz torpedóromboló aknára fut és a levegőbe repül. A Maxim Gorkij nevű orosz páncélos

cirkáló súlyosan megsérül. Német buvárhajók elsüllyesztenek több orosz tengeralattjárót és torpedóüzöt. A Fekete tengeren két orosz torpedóromboló támadást kísérel meg a constantai kikötő ellen. Az egyiket a jól működő parti tüzérség elsüllyeszti, mire a másik sietve elmenekül. Az oroszok vesztesége páncélos kocsikban ezerkétszázra emelkedik.

JUNIUS 26-ÁN
a messzi Északon indul nagyobb német támadás. Páncélosok és tüzérség védelme alatt a gyalogság átkel a Duna folyón és elfoglalja Dünaburgot. Az oroszok elkeseredett támadásokat intéznek a németek ellen, de ezek a támadások összeomlanak a németek megsemmisítő tüzelésében. Közben véget ért a Kovnotól északra két napon át folyt harc, amelyben a németek több orosz hadosztályt körülzártak és megsemmisítettek. Kétszáznál több páncélos harci kocsit, nagyon sok ágyú és gépjármű került a németek kezére.

JUNIUS 27-ÉN
már a Pripjat mocsaraktól délre támad a német haderő. A cél Lemberg elfoglalása. A várostól nyugatra páncélerődítmények igyekeznek a támadót feltartóztatni. A német gyalogos azonban már nem ismer akadályt. Egyik erődítmény a másik után kerül a németek kezére, az oroszok minden támadása összeomlik a németek lendületével szemben. Az oroszok vesztesége óriási. A szovjet hadvezérek is a régi taktikát alkalmazzák: a tudást, a lelkesedést és bátorságot a tömegek harcbevételével akarják pótolni. Egyik csapat a másik után indul támadásra és borzalmas veszteségeket szenved. Lemberg sorsa meg van pecsételve.

JUNIUS 28-ÁN
tovább folyik a harc, pihenés és megállás nélkül. A több irányból előretörő német hadosztályok Bialystok körül mindegyik oldalról körülkerítettek két orosz

hadsereget. Ezeknek lett volna feladata, hogy a Németország elleni főtámadást vezessék. Sorsuk meg van pecsételve. A gyürü órától-óra szorosabbra fűződik körük. Ezek a hadosztályok vagy megadják magukat, vagy a teljes megsemmisülés vár rájuk.

JUNIUS 29-ÉN

A németek folytatják előnyomulásukat, átlépi a régi orosz-lengyel határt és Minszk irányában haladnak előre. Páncélos egységeik elérték a Minszk-Moszkva autópályát. A balti államokból elűzték az utolsó orosz

Az összefoglaló német hadijelentés világszerte mély benyomást keltett

Buenos Airesből jelenti az NTI: A vezéri főhadiszállás külön jelentései, amelyek beszámoltak a keleti arcvonal nagy német sikereiről, az argentinai sajtó és közvélemény érdeklődésének középpontjában állanak. Bár mindenki el volt készülve a német előnyomulásra, az elhatározó jellegű győzelmek rendkívül mély benyomást keltettek. A vasárnap esti lapokat, amelyek közölték a német különjelentéseket, valóságos kitép-ték a rikkancsok kezéből.

Párisból érkezett jelentés szerint a vasárnap esti lapok, amelyek közölték a német különjelentéseket, kiemelik a németek kivételesen nagy sikerét a keleti arcvonalon.

A „Le Petit Parisien” példanélküli győzelemről beszél.

Megállapítja, hogy bármit is mondjon a Harmadik Internacionálé és plutokrácia, a franciák tisztán látják a helyzetet.

A „Le Matin” megállapítja, hogy a német előnyomulás ellenállhatatlan és a német hadak megszerzik Európát a Szovjetektől.

KÖRÜLZART OROSZ HADOSZTÁLY

A német véderőfőparancsnokság közli, hogyemberg várát a hétfőre virradó hajnalon 4 óra 20 perckor elfoglalták a németek. A fellegváron hétfőn hajnal óta német lobogó leng.

A keleti arcvonal középső szakaszán egyre szorosabbá válik a gyürü a szovjet csapatok körül. Az északról előrenyomuló német csapatok színter nélkül üldözik az ellenséget. Libau városát elfoglalták.

A Rawa Ruska körzetben előrenyomuló német csapatok elkeseredett harc után megtörték a szovjet-orosz csapatok ellentállását. Ezek az orosz csapatok támadásra készültek. Több száz páncélos kocsis megsemmisült, vagy a németek kezébe jutott. A hadiszákmány között van negyvenkét mozsárágyú is.

Az északi irányban előrenyomuló német egységek a Balti tenger partjánál

körülzártak egy bolsevista hadosztályt és ennek megsemmisülése bizonyosra vehető.

EGY SZOVJET LÉGIKÉZŐ PUSZTULÁSA

Berlinből jelentik, hogy az NTI egyik hadi tudósítójának közlése szerint június 28-án huszonkét szovjet-orosz repülőgép támadást kísérelt meg az egyik keleti német repülőter ellen.

A támadó gépek közül tizenennyolcat a német repülő, négyet pedig a légelhárító ágyúk lőtték le, úgy hogy egyetlen orosz gép sem tért vissza támaszpontjára.

A támadás pillanatában éppen egy német vadászraj igyekezett a legegőbe emelkedni. Amikor a szovjet-orosz repülő észrevették a német vadászgépeket, vissza akartak fordulni, de sorsuk akkor már megpecsételődött. Az első német vadászgép megindította a támadást és másfél perccel később egy orosz bombavető repülőgép lángolva zuhant. Hatalmas légiharc kezdődött a német és szovjet-orosz repülőgépek között. A német vadászpilóták egymásután lőtték le az ellenséges gépeket, amelyek füstbe burkolva vagy lángolva zuhantak a földre. A levegőt megtöltötte a motorok zúgása, a gépfegyverek kattogása és az ágyúdörrenés zaja. Csak néhány percig tartott az egész, mert ezalatt az összes támadó szovjet-orosz repülőgépeket megsemmisítették.

MANNERHEIM: „ITT A TETTEK IDEJE!”

Helsinki-ből jelentik, hogy Mannerheim tábornagy, a finn hadsereg főparancsnoka napirányosított intézkedett a csapatokhoz. Ebben többek között bejelenti, hogy

a Finnország és Szovjetország közötti béke csak fegyverszünet volt,

amely véget ért. A finn nép jövője tetteket kíván. A tettek ideje most elérkezett.

ELSÜLLYEDT SZOVJET TENGERALATTJÁRÓ

Helsinki-ből jelenti az NTI, hogy a finn hírszolgálati ügynökséghez érkezett hírek szerint Helsinkitől nyugatra egy orosz tengeralattjáró valószínűleg aknára futott, és elsüllyedt. Június 28-án hét szovjet gép megtámadott egy utasszállító hajót, egy ember megsemmisült. Június 29-én két orosz repülőgép bombázta

katonát is. Az ezekkel határos területen már nincs orosz front, a csapategységek teljes felbomlásban vonulnak vissza.

EGY HÉT HADISZÁKMÁNYA

minden várakozást felülmul. Június 22-től 27-ig nem kevesebb, mint negyvenezer hadifogoly az oroszok vesztesége. Hatszáz ágyút számláltak meg eddig, 2233 tankot, ezek között negyvenhat ötvenkét tonnás, rengeteg gépfegyvert, puskát és más hadiszert. Az első héten a németek nem kevesebb mint negyven ezer repülőgépet semmisítették meg nagyrészt a földön, részben légi harcokban.

dobott Karjan városára. A támadásnak hat sebesült és egy halott áldozata van, kilenc lakóház megsérült. Vuoksentele környékén három ellenséges repülőgépet dobott le bombáikat. Az okozott kár jelentékeny. Ugyancsak vasárnap bombázták az oroszok Serkialmit, Sulkavat, Piilat, Kotkat, Haminat és Lovissat.

A finn kormány hírszolgálati irodájának közlése szerint a szovjet-orosz repülőgépek már jelentett tá-

Pillanatfelvétel a főhadiszállásról

Fővárosi lap első harctéri riportja — A fegyelem és higgadság a modern hadvezetés alapja

Bucureștiből jelenti a Rador: Az Actiunea című fővárosi lap harctéri tudósítója tollából cikket közöl, amelyben az újságíró a többi között a következőket írja:

— Az a katonai egység, amelyhez beosztottak, magán viseli a harcra minden jellegzetes ismervét. Állandó és lázas tevékenység látható, innen indulnak ki az első vonalakba irányított parancsok és erről a helyről történnek a csapatmozdulatokra vonatkozó utasítások.

Hatalmas arányú munka bonyolódik le a parancsnokságon, amely hasonlatos a méhkas hallgatag zümögéséhez. Higgadság, nyugaltság és határozottság jellemez itt mindent.

Az újságíró ezután leírja, hogy a kora hajnali

madásain kívül az ellenséges repülő még más helyiségeket is bombáztak. Több személy meghalt, számosan megsebesültek. Néhány lakóház leégett és mintegy husz ház megrongálódott.

NÉMET ÉS OLASZ HARCTÉRI BESZÁMOLÓK

A német véderőfőparancsnokság jelenti, hogy német tengeralattjáróknak sikerült újabb ellenséges kereskedelmi hajókat elsüllyeszteni. Az elmúlt éjjel Great Yarmouth mellett német repülőgépek elpusztítottak három angol gőzöst, köztük egy nagy csapatszallító hajót. Az angolok június 29-ről 30-ra hajló éjszaka főleg északnémetországi városokat támadtak. Hamburgban és Brémában lakóegységekre hullott több bomba. A polgári lakosság körében több halottja és sebesültje van a támadásnak. Az éjjeli vadászok és a légvédelmi tüzérség 13 angol gépet lelőtt.

Az olasz főhadiszállás hétfői jelentése szerint Tobruknál az olasz tüzérség ellenséges csapatösszevonásokat bombázott. Angol repülőgépek Benghazit támadták és több ízben kísérleteztek Tripoli bombázásával. Keletafrikában a gallai és sidamoi szakaszon az ellenség támadását az angolok nagy veszteségével visszaverték az olaszok.

órákban, amikor a polgárember még Morpheus karjában pihen, a parancsnokság épülete előtt hirtelen gépkocsik áll meg és kiszáll belőle a parancsnok tábornok, aki az újságírók csoportja felé tart.

— Bronzszínű, napsütötte arcával, — írja az újságíró —, határozott léptekkel folytatja útját dolgozószobájába, ahol főtisztjeivel együtt a hadműveleti terepet ábrázoló térképek fölé hajolva hallgatja a többiek előterjesztéseit. Így látva a tábornokot: határozottan és erősen, megértettem ezt a szent harcot.

Az első vonalakban tett látogatásai nem az előírásos inspekciók, sokkal több ez. Az élén áll és szembeállva az előnyomulás veszélyeivel századokra előre megrija a feltámadt Románia dicsőséges történelmét.

Franciaország is megszakította a diplomáciai viszonyt Szovjetországgal

Vichyből jelenti az NTI, hogy a francia kormány jegyzéket tett közzé a francia-orosz diplomáciai kapcsolatok megszakításáról. A jegyzék a következőket tartalmazza:

— Miután a németek megállapítást nyert, hogy az orosz diplomáciai és konzuli kar tagjai olyan ténykedésben fejtették ki, amely Franciaország biztonságát érinti és a közrendet veszélyezteti, a francia kormány

elhatározta, hogy megszakítja a diplomáciai összeköttetést Oroszországgal.

— A moszkvai francia nagykövet megbízást kapott, közölje ezt a tényt a szovjetkormányval, ugyanakkor Darian tengernagy helyettes miniszterelnök ugyanezt közölte a vichy orosz nagykövettel. Intézkedés történt a diplomáciai megbízottak visszatérésére vonatkozóan. (Rador).

A táviróforgalom ellenőrzése

Bucureștiből jelentik, hogy június 28-tól kezdődőleg bevezették a belföldre és külföldre irányított, valamint a külföldről érkező táviratokra a cenzurát.

Az intézkedések értelmében a román, német és olasz kereskedelmi és ipari vállalatok bel- és külföldre küldött sürgönyeit vehetik fel a táviróhivatalok. Továbbítják a hivatalok a sajtótudósítók táviratait is. Ezeket a megyeszékhelyeken működő cenzurahivatal ellenőrzi. A vállalatok táviratai kizárólag az illető cég működésével és foglalkozási körével kapcsolatos közléseket tartalmazhatnak. A távirati küldemények szövegét románul, németül, olaszul vagy franciául kell megszerkeszteni. Úrlapként az illető cég hivatalos levélpapírja használandó, amelyet az alapszabályok értelmében cégjelzésre jogosult személynek kell aláírnia.

Hatályon kívül helyeznek minden olyan rendelkezést, amely a távirati küldemények utáni kártérítésre vonatkozott. A rendelet ellen vétőket a katonai törvénykönyv alapján elítélik.

Amerika szovjet légitámaszpontok átengedését kéri

Newyorkból jelenti az NTI: A „Newyork Herald Tribune” című amerikai lap értesítése szerint az Egyesült Államok befolyásos katonai szakértői arra akarják bírni a washingtoni kormányt,

kössön a Szovjetunióval is csendesóceáni támaszpontok átengedésére vonatkozó egyezményt, mint azt Angliával tette.

Ugyanezek a katonai körök hír szerint az javasolják az Egyesült Államok kormányának, kérje az észak-sibériai tundrákon levő szovjet-orosz légitámaszpontok átengedését, mert azok Amerika szempontjából nagyfontosságúak.

HOOVER ELLENZI A SZOVJETUNIO MEGSEGÍTÉSÉT

Newyorkból jelenti, hogy Hoover volt amerikai elnök a Csikágóban elmondott beszédében határozottan Szovjetországgal szemben foglalt állást és a szovjet

kormányzatot „a történelem által ismert legvéresebb kényuralomnak” mondotta. Hoover kijelentette, hogy ellenzi a szovjetországi megségítést Amerika részéről. Követelt, hogy Amerika folytasson olyan politikát, amely kizárja amerikai csapatoknak óceántulra való kiállítását. Megengedhetőnek találta Anglia és Franciaország megsegítését, de

utalt a háromhatalmi egyezmény előírásaira, amelyek járhatnak arra kényszeríténi, hogy háborút üzenjen, ha Amerika belépne a háborúba.

Az angol-szovjet-orosz együttműködés az angoloknál katonai természetű előnyöket biztosít, de igen fonákul tüntetné fel azt a kijelentést, hogy Amerikának a háborúba való beavatkozása azért történe, hogy a demokrácia szabadságokat biztosítsa az emberiségnek. (Rador).

lasiban terroristák lövöldöztek a német és román katonákra

Ötszáz zsidó-kommunista egyént kivégeztek — Komoly intelem az ország lakossága számára: mindenki köteles a rendzavarókat azonnal leleplezni

Bucurestiből jelenti a Rador: A kiadott hivatalos közlemény szerint a szovjet mindent elkövet, hogy a front mögött az országban szabotázs eseményeket kövessenek el és zavart okozzanak. Ebből a célból ejtőernyők segítségével kémekeket és terrorista ügynököket bocsátanak le a repülőgépekről, akik érintkezésbe lépnek az országban levő ügynökökkel és a zsidó kommunista lakossággal, hogy együttesen támadó eseményeket kövessenek el.

Az ügynökök közül számosat elfogtak, a támadó események megkísérlését pedig megbüntették.

Lasiban kivégeztek ötszáz zsidó kommunistát, akik a házakról rálöttek a német és román katonákra. Mindazokat a kísérleteket, amelyek a rend és nyugalom megzavarására irányulnak, a helyszínén kiméletlenül elnyomják. A lakosság kötelessége, hogy ahol gyanus egyének, vagy idegenek megjelennek, erről haladéktalanul tegyen jelentést a helyi hatóságoknak. Mindazokat, akik a közbiztonság és rend ily megzavarásról nem tesznek idejében jelentést, családjukkal együtt kivégezik.

Dum-dum golyókkal lötték a magyar légitérbe behatoló szovjet repülőket a Budapest—kőrösmezői gyorsvonalon

Budapesti hivatalos helyről jelentik, hogy a Nagybánya ellen intézett szovjetorosz légitámadás megtorlásaként egy magyar légiraj szovjetorosz területen hadigazdálkodási célpontokat bombázott. Szovjetorosz repülőket támadást intéztek Csap község ellen is.

A hét támadó gép közül a magyar légvédelem háromat lelőtt, a többi elűzte.

Megállapították, hogy azok a szovjetorosz repülőgépek, amelyek gépfegyverrel lötték a Kőrösmező és Budapest között közlekedő gyorsvonalon, dum-dum golyókat használtak.

Mint utólag jelentik a Kassa elleni légitámadás áldozatainak száma huszonhétre emelkedett. A romok alatt ugyanis még hét halottat találtak. A légitámadás áldozatait katonai pompával temették el.

Meghalt Paderewski

Newyorkból jelentik, hogy Paderewski Ignác a kiváló zongoraművész, lengyel politikus egy heti szenvedés után nyolcvanegy éves korában az egyik newyorki szanatóriumban meghalt. Paderewski zenei tanulmányainak befejezése után 1887 óta szerepelt mint zongoraművész Európa és később Amerika hangversenyterméiben, egyre növekvő sikerrel. A világháború alatt a lengyel önállóságra törekvő bizottság elnöke volt és Amerikában is járt, ahol az önkéntes csapatok szervezését irányította nagy si-

kerrel. A lengyel köztársaság kikiáltása után vizsztatért Varsóba és 1919—1921 között miniszterelnök és külügyminiszter volt. 1922-ben visszavonult a politikától és újból kiment Amerikába, ahol most meghalt. Mint zongoraművész, játékat ragyogó és színes virtuóz készség jellemezte és hasonló csillogó formái gazdagság mutatkozik műveiben is, amelyek közül inkább kisebb zongorakompozíciói váltak népszerűvé.

Egy szép napon

„Churchill rájön majd, hova vezet a kapitalizmus és kommunizmus szövetkezése”

De Brinon szerint Amerika viszonya a Szovjetunióval sok gondot fog még okozni a tengeren túl...

Párisból jelentik: De Brinon, a megszállott területek francia kormánybiztosa az amerikai sajtó képviselői előtt fontos nyilatkozatot tett a francia-szovjetorosz viszonyról. Mint a Német Távirati Iroda közli, De Brinon rámutatott arra, hogy a kommunista propaganda a maga számára akarja kamatoztatni a francia nép háborús szenvedéseit, különösképp pedig a közellátási nehézségeket. De Brinonnak az a véleménye, hogy a Szovjet vezetői

a háború tartamának meghosszabbításán fáradoznak, mert ez felel meg legjobban a forradalmi terveknek.

Ez a körülmény nem kerülte ki a francia kormány figyelmét. Megtették már a szükséges intézkedéseket minden rendzavarás megakadályozására.

Ami a szíriai kérdést illeti, — mondotta a továbbiak során De Brinon, — a kommunisták Moszkva utasításaihoz alkalmazkodtak. Ezek most is arra törekkenek, hogy

megdöntsék a jelenlegi kormányzatot és Franciaországból szovjet köztársaságot csináljanak.

Megemlékezze az angol miniszterelnök ama kijelentéséről, mely szerint a Szovjetunió Anglia szövetségese. De Brinon hangzottja, hogy

egy szép napon Churchill rádöbben majd, hova vezet ez a szövetkezés...

A spanyol polgárháború idején Azana volt spanyol kormányelnök azt mondta, hogy a spanyol nép harca a nagy európai küzdelem kezdetét jelenti. De Brinon szerint

a mostani konfliktusnak valóban polgárháború jellege van, mert a hadviseléssel egyidőben a kapitalizmussal szövetkezett kommunizmus elleni forradalom ez a háború.

Szíria sorsát nem dönti el Damaszkusz elfoglalása. A szíriai helyzet az általános háború eredményektől függ.

Befejezésül De Brinon rámutatott arra, hogy Amerika viszonya a Szovjetunióval sok gondot fog még okozni a tengeren túl. (Rador).



Hősök emlékezete

Bucurestiből jelenti a Rador: A Patriarchatus templomában vasnap gyászistentisztelet volt a kereszténység védelméért 1010 harcban elesett német és román katonák lelkiüdvéért. Az istentiszteletet Nicodim patriarcha celebráta fényes papi segédlettel. A gyászünnepségen a német és román hadseregek képviselői, valamint nagyszámu közönség vett részt. Gyászünnepség volt a többi bucarestii templomokban, valamint az ország más városainak templomaiban is. Szófiában a román templomban tartott gyászistentiszteleten a szófiai román követség tagjai és az ottani bolgár kolónia tagjai vettek részt.

Meghosszabbították az 1 és 2 leiesek érvényét

Az 1 és 2 leies nikkel érmék beváltási határidejét, mint ismeretes eredetileg 1940 december 31-én állapította meg a pénzügyminisztérium. Többszöri meghosszabbítás után június 30-án járt volna le az újabb terminus. Az utolsó napon, hétfőn a pénzügyminisztérium körrendeletet küldött valamennyi pénzügyigazgatósághoz, amelyben közölte, hogy a váltópénzek újabb intézkedésig augusztus 31-ig forgalomban maradnak.

Amikor az államfőt orvosi bizonyítvány alapján szeretnék nyugdíjazni

A maga nemében egyedülálló politikai bonyodalom támadt Argentínában. A szenátus orvosi bizottságot küldött ki Ortiz megbetegedett államelnök egészségi állapotának megvizsgálására. A bonyodalom azonban akkor emelkedett csúcspontjára, midőn a bizottság legfontosabb személyisége egy világhírű szemorvos a vizsgálat után kerekén megtagadta, hogy arról felvilágosítást adjon a szenátusnak. Indokolása igen rövid volt: erre előkelő páciense nem adott engedélyt, de ha beteg történetesen egyszerűbb ember volna, akkor sem adna felvilágosítást a beteg beleegyezése nélkül. Erre a szenátus az orvost lecsukatta, aki csak az elnök és több magasállású politikus beavatkozása után szabadulhatott ki a fogságból.

Az orvosi vizsgálat jegyzőkönyve később — valami úton — mégis a szenátus elé került. Ebben a jegyzőkönyvben az áll, hogy az elnök szembetegségben szenved és látási képessége annyira megrosszabodott, hogy hosszabb állami utazások elolvasása újszólván lehetetlenné vált számára. Orvosi körök véleménye szerint a betegség javulására egyelőre nincs kilátás, az elnök emlitett szemorvos azonban azt a külön véleményt fejtette ki, hogy

műteti beavatkozás esetében feltétlen gyógyulás várható.

Argentína sajtója most felháborodva tárgyalja ezt az ügyet. Hogy a szenátus minden áron nyugdíjba akarja küldeni az elnököt, holott még a szakértők sincsenek egy véleményen, tehát mindenesetre időt kell adni a súlyos beteg elnöknek és kívánni a további fejleményeket.

Támadják azonban a szenátust azért is, hogy ilyen intézkedés különben is törvénytelen volna, mert az alkotmány szerint

az elnököt csak akkor lehet betegség címén nyugdíjazni, ha ugyanabban az időben az elnökhelyettes és utóbbinak helyettese a legmagasabb törvényeszk elnöke is beteg.

A jelenlegi helyzetben azonban Ortiz teendőit az államfő láthatja el, sőt még ott van a legmagasabb törvényeszk elnöke is, ha utóbbi megbetegedne, vagy máskülönben akadályozva volna.

Ilyen nagy ellentétbe került az argentinai szenátus nemcsak az ellenzéki pártokkal szemben, hanem a közvéleménnyel is. Mert tény és való, hogy hálátlan dolog csak ugy kurtán-furcsán orvosok elé utalni azt az embert, aki magas megbízatásában magát az állam tekintélyét, az állam szuverenitását is képviseli s minden munkájával a köz érdekét szolgálja.

FORUM (Arad) nyáron is nagyfilmeket játszik. Tel. 20-10
Városunk egyedüli jól szellőztetett, kellemesen hűvös terme.

Ma premier Az amerikai filmművészet legkínóbb filmemeke
A 20 CENTURY FOX legérdekesebb ideai filmalkotása!

Az emigránsok szigete

A főszerepben DON AMECHE, ARLEEN WHELAN

UFA-híradó. Előadások 5, 7, 15, 9:30-kor.

3 óraker matiné 30 lei egységes helyárral

= HIREK =

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

Timișoara, I. Brătianu-tér 3.

Telefon: 28—10.

Aradi szerkesztő: Babucșay György

Emineșcu-utca 8, Telefon 17—11.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Belföldön hához való kézbesítéssel együtt havonta 80.— lei, negyedévre 240.— lei, félévre 460.— lei és egész évre 900.— lei. Magyarországon havonta 4.— pengő, negyedévre 12.— pengő, félévre 24.— pengő és egész évre 48.— pengő.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendszeres előfizetési díj kétszerese.

A cukrásztörpe követe

A gyermekvilág misztikuma a jutalmazó és büntető szellem — tündér vagy törpe alakjában. Így esett a delutáni lázas tanulás közepette, — amikor a bágyasztó hőség lankasztotta az apró koponyák befogadó- és emésztőképességét. A timisoarai Dr. Kakuk napközi otthonban cseng a telefon. Kíváncsian csillogó gyermekszemek tekintenek mindenünnen a titokzatos masinára. Valamennyi a fülét hegyezi, vajjon melyik törpe érdeklődik a „jó” és „rossz” gyermekek iránt? Lélekzetviasszafojtva várják az „eredményt”. A cukrásztörpe gér fagyalt-uzsonnát a jó gyermekeknek. Délután négy órakor befut az ajándékuzsonna: óriást talca tele fagyalttal és süteménydagokkal. Éhes szemek lesik Mann-cukrász feleségének minden mozdulatát, aki a cukrásztörpe követé és maga osztja ki az izletes, gyönyörűen tálalt uzsonnát. Fülükig szalad a szájuk a gyönyörűséges élvezettől, amikor a kagylóba töltött esemegét izgalomtól reszkető kezükbe vehették. Mohón lapátolják az apró fakanállal szájukba a málna, kávé, citrom-izeket. A fűgébek egy-kettőre elintézik az izletes, zamatos fagyaltot és sóvárogva nézik lassabb szomszédjaikat, kik „spórolásn” nyalogatják a fagyaltgömböket. Az ügyetlenek szuszogonyogva foglalkoznak a színes gömbökkel s folyik vigan a tarka lé ujjaik között olvadva. Mire vége a majszolásnak, csoppfolyósa vált „fagyalt-tavak” és meglehetősen mosolygó, maszatos gyermekarcok igazolják a jószívvvel adott és leírhatatlan lelkesedéssel forradott Mann-cukrászuzsonna sikerét. Jövedvre hangolta a társaságot az ünnepi megvendégelés és ennek hatása alatt gyújtottak rá a „Mulatnak a bogarak” című zengzetes-mókás nótára. (Kl—)

— **ANTONESCU MIHAI MINISZTERELNÖK-HELYETTES VEZETI A KÜLÜGYMINISZTERIUM ÜGYEIT IS.** Bucureștiből jelentik, hogy a hivatalos lapban megjelent rendeletűrvény értelmében Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök, aki Antonescu Ion tábornok államvezetőnek Bucureștiből való távollétében a kormányt vezeti, megbízást kapott a külügyminiszterium vezetésére is.

— **Ófelsége Elena anyakirályné Sinaian.** Sinaia-ból jelenti a Rador: Ófelsége Elena anyakirályné vasárnap Sinaian meglátogatta az ottani Vöröskereszt Egyesület helyiségeit és résztvett azok felavatási ünnepségén. A sinaiai állomáson fogadtatására megjelentek a katonai és polgári hatóságok vezetői és a Vöröskereszt Egyesület vezetőségének tagjai. Ófelsége, az anyakirályné és kísérete résztvett az ünnepség alkalmával tartott istentiszteleten, azután megtekintette a Vöröskereszt Egyesület helyiségeit és érdeklődött az emberbaráti intézmény szervezéséről is.

— **A német és orosz külképviseletek személyzetének kicserélése.** Berlini hivatalos helyről jelentik, hogy a Szovjet diplomáciai képviselői jelenleg valamennyien Berlinben vannak. Úgy hiszik, hogy rövidesen elhagyják a német fővárost. A berlini illetékes körök értesülése szerint Moszkvában megkezdődtek a tárgyalások a német birodalom ottani diplomatáinak kicserélésére. Azt még nem tudják, hogy a moszkvai német diplomaták melyik utvonalon tudnak majd Németországba visszatérni.

— **Orvosi hír.** Dr. Pór Dezső szemorvos (medic evreu) rendel d. e. 10—12 és d. u. 3—5-ig, Timișoara I., Piata Unirii 5. Telefon 12-06.

— **A Máriaradnai Zarándokegyelet közgyűlése.** Timișoara július hatodikán délután öt órakor lesz a mehalai katolikus egyháztanács nagy termében

Fordításokat

magyarból németre és németből magyarra, irodalmi és szakműveket vállalok. Timișoara a II., Strada Rusu Șirianu 2 szám

A világ legtítokzatosabb vallásának hazája

Szirjában, ahol most a nagy harcok folynak, fekszik Damaszkuszról délre Dzebel Druz, a druzok hazája. Mindössze százezer lelket számlál ez a különös nép, amely ezer esztendővel ezelőtt vándorolt Egyiptomból Szirjába és a Líbanon hegység déli részében telepedett meg. Tulajdonképpen mohamedán eredetűek, amint azt vallásuk nem egy tana is bizonyítja, de az idők folyamán annyira elszigetelődtek egy vallásukban, mint életmódjukban, hogy semmiféle közösséggel ezen a világon nincsen kapcsolatauk. Sokat a druzok vallásáról nem lehet tudni mindössze annyit, hogy hitük szerint az isten már többször költözött emberi formába és a legutolsó ilyen emberisten Al Hakim szultán volt, aki 1000 körül élt, majd titokzatos módon eltűnt 1021-ben. A druzok kisméretű lélek-vándorlásban, de amikor ezt megállapítjuk, kimerítettük a róluk szóló további tudományt. A druz vallás ugyanis a legszigorúbban tiltja, hogy tanait kívülálló idegennel közöljék. Ez a végtelenül zárkózott nép pedig meg is őrzi szigorúan a titkot. A druz nép két osztályból áll. Az első osztályba tartoznak az ukkalok, a beavatottak, akik vallásuk minden rejtélyével tisztában vannak, a második osztályt alkotják viszont a dzsukallok, a beavatatlanok. Ez a megkülönböztetés, amely az asszonyokra is vonatkozik, nem jelenti azonban azt, hogy a beavatottak előkelőbb, a beavatatlanok pedig az alacsonyabb szociális osztályhoz tartoznának. Ez pusztán lelkes megkülönböztetés, amelynek semmi hatása sincsen a külső profán életre. A gyakorlatban az tapasztalható, hogy a jelentős politikai és katonai

személyiségek legtöbbször a beavatatlanok osztályához tartoznak.

A druzokat leginkább az arabokhoz lehetne hasonlítani, ha a „beavatottaknak” nem volna olyan példátlanul különös a megjelenésük. Barna arany-szegélyű köpenyükből, végtelen méltósággal lépkednek az ukkalok. Vakitófehér turbánjuk még jobban kiemeli nemes arcukat. A druz asszonyok, — bátran használhatjuk ezt a túlzóan díszítő jelzőt, — legtöbbször csodaszépek. Viseletük merőben különbözik a Kelet-Ázsiában szokásos viselettől. Szindus szoknyákat viselnek, szoborszerű testükhöz simuló mellényeket, fejükön pedig aranyhímzésű sapkát hordanak, amelynek lebegő szalagjai vállukat verdesik. Ruházatukat kiegészíti egy keleten sohasem, csak Európában használt ruhadarab, de viszont ezt az álmodozó népek minden képzeletgazdaságával díszítik.

A druzok élete patriarchális alapokon nyugszik. Természetszerűen elismerik a vezetőket tekintélyét, tisztelik az öreget, becsülik az asszonyt és a gyermeket és különösen meghitt jóbarátságban vannak az állatokkal. Nagyon tartózkodók a druzok. Rendkívül erősakarutak, nem isznak, nem dohányoznak, szigorúan monogámiában élnek és asszonyaik még vallási tekintetben is teljesen egyenjogúak velük. Ha megharagszanak, nagyon veszedelmes ellenfelek és 1927-ben csak a legkeményebb harcok árán lehetett elfojtani a druz lázadást. Egyébként azonban teljesen vallásának és különös szokásainak él ez a magánosságát kereső nép, mely mint etnografiai kuriozum is megérdemli, hogy fennmaradjon.

— **NEM SZÖKÖTT MEG DALADIER.** Vichyből jelentik, hogy francia kormánykorökből cáfoltják azokat a híreket, amelyek szerint Daladier volt miniszterelnök és Gamelin tábornok Bourassel községben kijelölt kényszerlakhelyéről megszökött volna.

— **Százhuszonkét születés, százkilenc halálos Timișoarán.** Junius hónapban Timișoarán 119 halálos esetet és 122 születést anyakönyveltek. Meghalt 39 román, 34 német, 23 magyar, 12 zsidó és 2 tót, szerb s cigány. Az újszülöttek nemzetiségi megoszlása: 52 román, 46 német, 11 magyar, 8 zsidó, 2 cigány és egy-egy szerb, szlovák és orosz.

— **Százhusz személyt fogtak el a razzian.** Vasárnap este a timisoarai rendőrség razzia-tartott a város egész területén és a nyilvános helyiségekben is igazoltatta a vendégeket. Százhusz személyt fogtak el, akiknél nem volt katonai igazoló okmány.

Legideálisabb arszépitő, finomító a FÖLDES-féle GENIUS arcerem, esteli és nappali használatra. 1 tégyel ára lei 50.—, GENIUS puder 1 doboz ára lei 50. FÖLDES GYÓGYSZERTÁR, ARAD.

— **Öngyilkossági kísérlet a ligetben.** Csákcsonyi József 50 éves timisoarai kórházi alkalmazott hétfőn délelőtt a Scudier-ligetben öngyilkossági szándékból kőszódaoldatot ivott. Súlyos állapotban a kórházba szállították.

— **Adomány.** A Dr. Kakuk csecsemőgondozó és napközi otthonra N. N. 500 leit adományozott a Magyar nőegyletnél.

— **Dr. Kállai Béla gyermekorvos specialista (Arad, Bulev. Dragalina 16), telefonszáma 26-08, az új telefonkönyvből kimaradt.**

— **Vízbefutó gyermek.** Timișoarán Kerekes József 11 éves fiú, aki szülei Buzias-ut 2. szám alatt lakott, fürdés közben belefutott a Begába. A fiú holttestét még nem találták meg.

— **Tíz éves érettségi találkozó.** Péter és Pál napján a timisoarai piarista liceum tíz évvel ezelőtti érettségizett diákjai találkozóra jöttek össze. Harminc-an érettségiztek akkor, akik közül tizenegyen jelenleg meg és pedig Bild Ottó magántisztviselő, Bojhos Mihály timisoarai negyedik kerületi káplán, Boldis József vingarai káplán, Hrivnyák Zoltán dr. ügyvéd, Kiss István mérnök, Kolb Ödön sannaicolmici malomtulajdonos, Lebenov Antal vingarai ügyvéd, Prohaska Ede malomigazgató, Sisak István mérnök, Szathmáry Béla dr. ügyvéd, Ungváry József magántisztviselő. Az egykori iskolatársak közül három időközben meghalt: Bremzay Géza, Berán Zsigmond és Meskán Mária. A megjelentek a piaristemplomban találkoztak, ahol P. Tóth Lajos rendőrnök, a liceum igazgatója moncított szentmisét. Az egykori iskolatársak ezután tisztelgtek P. Tóth igazgatónál és egykori osztályfőnöküknél, Nagy Aurél tanárnál, akiket Bojhos Mihály köszöntött. Felkeresték a belvárosi és gyárvárosi temetőben elhunyt társaik sírjait is és azokra virágokat helyeztek. Közös ebéd fejezte be a találkozót. A délelőtti misén többen megjelentek azok közül is, akik tizenöt évvel ezelőtti érettségiztek és mise után tisztelgtek egykori osztályfőnöküknél, Moncák Pál nyrgalmazott igazgatónál és volt rendi kormánytanácscsnát

— **A francia ifjuság ünnepe.** Vichyből jelentik, hogy Pétain marsall ünnepélyes keretek között nyújtotta át a francia ifjusági táborknak a Hutzinger tábornok felesége által adományozott zászlót. Az ünnepség az ifjusági tábort fennállításának első évfordulója alkalmából a vichyi stadionban folyt le. Darlan tengernagy és a testnevelési államtitkár jelenlétében. Az ifjusági táborkat az elmúlt évben létesítették a hadköteles francia ifjak testnevelése céljából. Minden francia ifju köteles nyolc hónapot eltölteni egy ilyen táborkban. Franciaországban összesen harminckét ilyen ifjusági tábort működtetik.

— **Tíz egy magyarországi kőolajfinomító telepen.** Budapestről jelenti a Rador: A komárommezei Almászfűző helyiségben, Budapesttől 60 kilométernyire, tíz üttöt ki a Vacuum társaság kőolajfinomítótelepén. A tüzet három órai megfeszített munka után sikerült eloltani.

— **Aszfaltmunkálatok Timișoarán.** Timișoara város elhatározta, hogy a Belvárost a Gyárvárossal összekötő Tache Ionescu-utcat aszfaltburkolattal látja el. A munkálatok megkezdődtek.

— **Francia lapok Románia történelmi jogairól.** Vichyből jelenti a Rador: A „Le Journal” című francia lap cikket irt Bessarabia és Bukovina kérdéséről és ebben a cikkben megemlíti, hogy a szovjet minden jog nélkül egy év előtt elfoglalta Bessarabiát és Bukovina északi részét és megkísérelte, minden eredmény nélkül, ezek belsevitalását. A cikk ezután a két tartomány történelmét ismerteti és számadatokkal bizonyítja Bessarabia román jellegét, amelynek több mint két millió lakosa egy év óta abban a reményben élt, hogy eljön a felszabadulás napja. Az újság utal arra is, hogy Antonescu tábornok őszinte lélekkel a kereszténységért és az európai civilizációért harcol. Cikkükben emlékeztek meg a többi francia lap is Bessarabiáról és Bukovináról és valamennyien kiemelik, hogy Romániának történelmi jogai vannak erre a két tartományra.



HAZAK FÖLDEK SZÓLÓK MALKOK TELKEK

ELADASA VÉTELE CSERÉJE

minden árfokozatban
Hatschek ügynökség
Arad, Bul. Carol 17 (volt 46) Tel. 16-25

— **Gyilkos villámcsapás.** Otelec timis-torontal-megyei község és határa felett órákig tartó zivatar vonult el. Ennek során az egyik villám halálra sujtotta Szabó István 45 éves gazdát és három lovat.

— **Amerika hadikészültsége hiányos.** Newyorkból jelenti az NTK: Johnson Baldwin, a Newyork Times című újság katonai szakértőjének megállapítása szerint Amerikában már egy év óta tartanak az előkészületek egy hadsereg felállítására érdekében, de ez még mindig nem felel meg a háborus követelményeknek. A magasrangú tiszték többségének véleménye szerint egyetlen amerikai hadosztály sincsen eléggé kiképezve. A fizikai felkészültség, a felszerelés, a taktika és stratégia, sőt bizonyos mértékben még a fegyelem is kívánni valót mutat. A parancsnokságnak nincs széles látókörre és nem hajlandó lemondani arról a taktikáról, amelyet katonai körök kijelentése szerint régen előkészítettek. A modern hadfelszerelés teljesen hiányos és különösen tankelhárító és léghárító ütegekben, valamint tankokban és repülőgépekben mutatkozik hiány,

Dum-dum

golyókkal tüzeltek a szovjet repülők a Budapest—Körösmező között közlekedő gyorsvonatra. Dum-dum néven az angolok a gyorsüzelő ágyuk lövedékeit, illetve golyózáporát értik. A dum-dum elnevezés arra a keletindiai gyárra emlékeztet, ahol először készítették dum-dum golyókat, roncsoló lövedékeket. A golyó magvát a nikkelkopony nem veszi egészen körül s így az emberi testbe löve, ott kiterjednek, izmokat szagatnak s ezáltal szörnyű pusztítást okoznak. Az első hági békeértekezleten szó volt már a dum-dum golyók használatának nemzetközi megállapodás alapján történő tilalmazásáról, de Anglia és az Egyesült Államok már akkor sem mentek bele illy megegyezésbe. Az angolok állítólag a bur háborúban, az első hági békeértekezlet után, dum-dum golyókat is használtak.

— **NÖKET ÉS GYERMEKEKET FEGYVEREZTEK FEL A NÉMETEK ELLEN, A Német Távirati Iroda megállapítja, hogy a német csapatok a keleti arconalon megkezdett hadműveletek során a bálamutat eredményeket egy oly ellenséggel szemben érték el, mely nem riad vissza a legalábbabb cselekedetektől sem. Hogy csak egy példát említsünk, — hangzik a Német Távirati Iroda jelentése, — Grodno elfoglalása alkalmával a páncélos kölékek viadálában többször előfordult, hogy a szovjet harikocsik fehér lobogót tűztek ki s amikor a német katonák tüzet szüntetve közeledtek, hirtelen golyózáporral árasztották el azokat. Hasonló eset ismétlődött meg a kisebb erődök osrománál is: ott is kitűzték a szovjetkatonák a fehér zászlót s amikor a német műszaki csapatok a megadási jel láttára beszüntették a harcot s ugy közeledtek, a fehér lobogót hirtelen visszarántották és gyilkos tűz alá vették a németeket. Egy olyan helységben, ahol a szovjet hadijelentés szerint hősies ellenállás folyt, a visszavonuló szovjetkatonaság felfegyverezte a nőket és gyermekeket azzal a parancsal, hogy tüzeljenek az előrenyomuló német gyalogság ellen s így fedezzék a szovjetcsapatok visszavonulását. (Rador.)**

— **Katonakönyvek láttaoztatása. Timisoarán a hadköteles férfiaknak, az 1912. korosztálytól kezdődően, a kerületi rendőrségeken láttaoztatniok kellett katonakönyvecskájukat. A láttaoztatás határnapja lejárt s akik könyvecskájukat még nem láttaoztatták, ezt most a hadkiegészítő parancsnokságnál meg tehetik.**

— **Halódik a svéd kommunista párt. Stockholm-ból jelenti az NTI, hogy a svéd kommunista párt elnöksége felszólította tagjait, adakozzanak a párt alapja javára. A párt hivatalos lapja, a NyDag egyik cikkében megjegyzi, hogy a svédországi kommunista párt léte veszélyben van.**

— **Gyümölesszedők, vigyázat! Timisoarán Ehrenreich Irén 38 éves magántisztviselő, aki a belvárosi temető környékén lakik, cseresznyeszedés közben leesett a fáról és eltörte a kezét. A Gyár városban Dobos Lívius 18 éves diák lezuhant egy eperfáron és szintén eltörte a kezét.**

„**TRANSILVANIA**” magyar FOGMŰTEREM „alapítva 1920-ban”.

Bucuresti, Str. Buzesti 12. Telefon 4.16.96. Műfogak speciális készítése! Arany, porcellán és platina színű fehér fémből. Pontos, lelkiismeretes és tartós munkák. Fizetési feltételek és kedvezmények. Rendelés vasárnap délelőtt is!

— **A legionista mozgalomból származó javak felszámolása. A Timis-Torontal megyei prefektúra közli, hogy a 853/1941. számú rendeletörvény értelmében az összes javak, amelyeket a volt legionista mozgalomtól kapott összegekkel szereztek, az állam tulajdonába mennek át. Ezért felszólítják mindazokat, akik a volt legionista mozgalomtól vagy az ehhez tartozó szervezetektől és egységektől közvetlenül vagy közvetítő uton kölcsön vagy más formában pénzt kaptak, írásban jelentésük azt legkésőbb július 8-ig a volt legionista mozgalom vagyonkezelését felülvizsgáló bucarestii bizottságnak (Bucuresti, Str. Roma 32-34) és a megyei bizottságnak (prefekturái épület, I. em. 94. sz. ajtó). Be kell jelenteni a kapott összeget, az időpontot, amikor a pénzt kapta, milyen célokra kapta, mire használta fel és a megmaradt összeget. Felszólítják azokat is, akik a volt legionárius mozgalom által gyűjtött nyersanyagok: ócskavas, üveg, rongy, kaucsuk stb. biztosságban vannak, hogy jelentésük ezt július 8-ig a megyei bizottságnak. Ugyanakkor jelentkezzenek azok is, akik a volt legionista mozgalomnak butorokat vagy más tárgyakat adtak kölcsön, hogy jogaikat a biztosságok alapján biztossítsák.**

Igazolvány-fényképeket,
fotokopiákat iratokról előnyösen és gyorsan készít

FOTO STUDIO
ENGEL ENDRE
Timisoara I., Pta Libertății 4. Tel. 34-30

Egyházaink életéből

A Romániai Erdélyi Református Egyház pályázata az ifjuság számára

I. Iskolába nem járó 12—20 éves fiúk és leányok számára: 1. Hogyan szolgálhat egy ifju a gyülekezetben? (Pályadíj 400 lei.) 2. A magyarok keresztényen hitre térése. (Pályadíj 400 lei.) Forrásmunkául ajánljuk: László Desző: Mit cselekedjem? Székely János: A keresztényen egyház történet. A dolgozat legalább két ivoldal terjedelmű legyen.

II. A középiskola I—IV. osztályba lépő fiúknak és leányoknak: 1. Pál térítő utjai. (Pályadíj 500 lei.) 2. Hun és árpádkori mondák. (Pályadíj 500 lei.) Forrásmunkák az elsőhöz a Bibliából az Apostolok cselekedeteiről szóló könyv, a másodikhoz Benedek Elek és dr. Görög Ferenc történelmi tárgyu könyvei. A pályamunka terjedelme legalább három ivoldal.

III. középiskola V—VIII. osztályba lépő fiúk és leányok számára: 1. A fiu — vagy leány — biblia-körös munka története. (Pályadíj: 700 lei.) Tárgyalható általában az ifjusági munka történetét, vagy csak ennek az erdélyi református vonatkozása. Forrásmunkául felhasználhatók az Ifju Erdély számai, kiadványai, különösen az IKE-munka Alapjai című könyv. 2. Vallásos költészetünk. (Pályadíj 700 lei.) Tárgyalási anyagul elég Balassa, Arany, Ady és Reményik

költészete. A terjedelem legalább öt ivoldal.

IV. Főiskolás (legalább VIII. középosztályú végzett) fiúk és leányok számára: 1. Hogyan mondanám el egyszerű embernek hitünk lényegét? (Pályadíj 1000 lei.) Forrásmunkául a Biblián kívül felhasználandók hitvallásaink (Heidelbergi Káté, II.-ii Helvét Hitvallás). Terjedelme legalább 6 ivoldal. 2. Hogyan használhatom a kálvinista kulturát falumban? (Pályadíj 1000 lei). Terjedelme legalább 6 ivoldal.

A pályamunkák lehetőleg gépelve, de mindenestre legalább tintával irandók, még pedig a papir egyik felére. Minden pályamunkára a szerző ráírja nevét és címét. A pályamunkák vagy közvetlenül, vagy a lelkeszi hivatal útján legkésőbb 1941. augusztus 31-ig küldendők be a Romániai Erdélyi Református Egyház Intézőbizottságához. (Comitetul Dirigent al Bisericii Ref. Aiud, Koll. Bethlen jud. Alba). A bírálóbizottságot az egyház elnöksége küldi ki. A bírálóbizottság fentartja magának azt a jogot, hogy szükség esetén a pályadíjat megosztja, esetleg nem adja ki. A pályamunkák közreadása az egyházi intézőbizottság joga.

— **Titokzatos nyomda leleplezése Franciaországban. Vichyből jelenti az NTI: Beziersben a francia rendőrség titkos nyomdát leleplezett le. A nyomda a város egyik központi épületében nyert elhelyezést és idegen érdekeket szolgált. A nyomda leleplezése alkalmából nagymennyiségű propaganda nyomtatvány és egyéb kompromittáló irat jutott a rendőrség birtokába. Öt kommunista fiatalembert letartóztattak.**

— **Halva találták. Timisoarán a jőzsefvárosi szeszgyár környékén halva találták Zarie Petru 44 éves munkást. Zarie, aki a szeszgyárban dolgozott, ugaltszik hazafelé indult Utvinra és utközben érte a halál, Zarie szivbajos volt.**

— **A szabadkai apostoli kormányzóságot egyesítik a kalocsai érsekséggel. Rómából jelentik: A Szentsek rendelkezése folytán a magyarországi kalocsai egyházmegye déli része, a Bácska, mely most visszakerült Magyarországhoz, Zichy Gyula kalocsai érsek joghatósága alá kerül. A szabadkai püspöki, illetve apostoli kormányzóság ezzel véglegesen beolvad a kalocsai főegyházmegyébe.**

— **Két halálos villámcsapás Arad megyében. Az elmúlt délután Arad megye felett elvonult vihar két emberáldozatot követelt, mindkettőt a villám sújtotta agyon. Catreá Pál sílindiai 34 éves gazda mezőn, munka közben lelte halálát, Sever Róza chisineu crisi 28 éves asszonyt pedig lakásában sújtotta agyon a villám.**

— **Roosevelt újabb katonai intézkedései. Washingtonból jelentik, hogy Roosevelt elnök vasárnap számos katonai jellegű rendeletet irt alá. Többek között elrendelte, hogy a július elsejével kezdődő évben 900.000 embert sorozzanak a szárazföldi hadsereg számára, vagyis 100.000 emberrel többet, mint az előző évben. Ezenkívül 150 millió dollárt szavazott meg új kórházak, vízi értelepek és új iskolák építésére. Ezeket az új védelmi központok közelében építik fel.**

— **A párisi sajtó a moszkvai francia nagykövet visszahívását sürgeti. Párisból jelenti a Rador: A Petit Parisien című francia újság a moszkvai francia nagykövet visszahívását sürgeti. A lap szerint Franciaországnak nem lehetnek kapcsolatai azokkal az államokkal, amelyek elárulták, ezenkívül ez az intézkedés megfelelné a Szovjetorszország ellen megnyilvánuló európai szolidaritásnak.**

— **Tizenkétéves gyermekek is jelentkeznek a spanyol missziós hadseregbe. Alicante spanyol városban tegnap nagyszabású német- és olaszbarát tüntetések zajlottak le, több mint negyvenezer résztvevővel. Már eddig is négyszer annyi önkéntes jelentkezett az orosz frontra küldendő misszióba, mint amennyire számítottak. Sok nő vállalkozott ápolónői munkára. A lelkesedésre jellemző, hogy még tizenkétéves gyermekek is szeretnének beiratkozni az önkéntesek sorába. (Rador.)**

Lelőtt idegen repülőgéphez nem szabad hozzányúlni

Bucurestiből jelenti a Rador: Szigoruan tilos a leelőtt idegen repülőgépekhez hozzányúlni, vagy alkatrészeket elvinni. A gépek ugyanis a lezuhanás után is veszélyt jelentenek az esetleg fel nem robbant bombák következtében. Minden lezuhanat idegen repülőgépet azonnal jelenteni kell a rendőrségnek, amely a legközelebbi katonai parancsnokságnak továbbítja a jelentést.

— **A LETÉTI PÉNZTÁR A NALA ELHELYEZETT ÖSSZEGET UTÁN HÁROMSZÁZALEKOS KAMATOT FIZET. A betéteket külön felmondás nélkül azonnal kifizetik. Nincsen értelme otthon tartani a pénzt, mert a letéti pénztárnál teljes biztonságban van, az állam szavatol érte és még kamatot is hoz.**

— **Rémhírtérjesztők letartóztatása Budapesten. A Rador iroda közli a Stefani ügynökség budapesti értesülését, mely szerint a magyar fővárosban pénteken nyolc zsidót rémhírtérjesztés miatt letartóztattak.**

A TIMISOARAI MENTŐK TELEFONJA: 44-44.

— **Politikai letartóztatások Svájcban. Berából jelentik: Az utóbbi napokban Svájc több városában, elsősorban Zürichben, közel száz személyt a hatóságok letartóztattak. A Stefani iroda értesülése szerint a letartóztatásoknak politikai háttere van. A hatósági vizsgálat után mindössze tíz személyt bocsátottak szabadon, 90 egyén ellen hadbírosági eljárást indítanak.**

— **Ha szereti egészségét, csakis természetes „Muschong”-féle buzlási szénsavval telített „Hercules” szikvizet igyék. Mindenütt ilyen követeljen. Gyártja: „Hercules” szikvizgyár, Reichardt Alajos, Timisoara, III., Str. Ion Vasii 4. Telefon: 20-22.**

— **Kommunista rendezarási kísérlet Párisban. Párisból jelenti a NTI: A párisi sajtó beszámol azokról az összetűzésekről, melyek a francia főváros egyik keleti negyedében kommunista fiatalemberek és a francia ifjusági szervezet tagjai között történtek. Tíz kommunista összeveszett öt nemzeti érzésű fiatalemberrel és Pétain marsallt szidalmazták. A rendőrség letartóztatta a rendezarókat. Amikor az öt fiatalembert a rendőri kihallgatás után eltávozott a rendőrség épületéből, negyven kommunista megtámadta őket. Az egyik fiatalembert beledobták a szennyvizcsatornába.**

CORSO (ARAD)
Telefon 23-64
Egyedüli mozi Aradon, nyitott tetővel

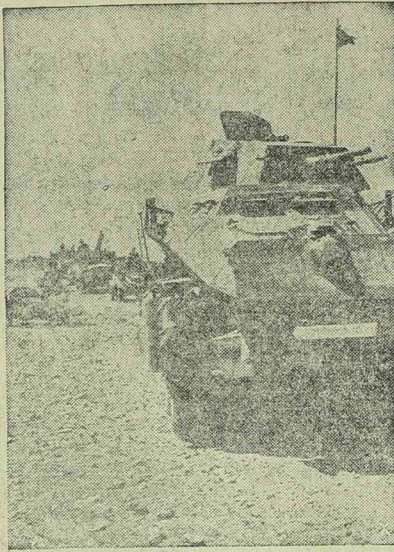
Bolond a világ

Paul Hörbiger,
Theo Lingen,
Hilde Krüger

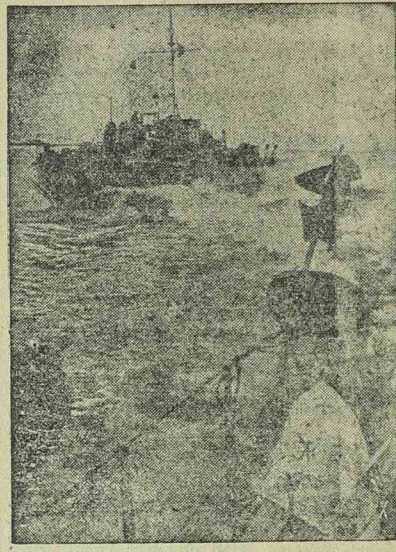
Előadások 3, 5, 7:30 és 9:30-kor UFA-híradó



Résen áll a német légvédelem.



Német páncélosok a sivatagban



Német aknaszedők munkában.

Tudja e...

... hogy Brazília őserdeje már csak az egyetlen nagyobb ismeretlen terület földünk térképén. Dél amerika felét foglalja el ez a beláthatatlan óriási erdő. A hársfa hatvan méter magasságra is megerősöd, hasonlóan testvérei, a paratólgyekek és a bőrlevelű ubusik. Sem repülőgéppel, — ejtőernyővel — sem más módon nem lehet ebbe az őserdebe bejutni, mert agyszólván összetapadnak a toronymagasságu fák. Allandóan gőzölgő mocsaras külön világ ez, minden rejtelemme, amelynek bensejében talán még őskorok állatai élnek, mint az óceánok ismeretlen mélységeiben.

... hogy hány hajszál van a fejében? Hiába igyekszik, nem tudja azokat megszámlálni. A kutatók számára azonban semmi sem lehetetlen. Egy svéd antropológus beosztásos alapon különböző hajzatu egyéneknek méréseket eszközölt és megállapította, hogy a férfiaknak általában 80.000—140.000 hajszál borítja a fejét. Aki nem hiszi, számolja utána.

FIZETIK A HADFELSZERELÉSI BÓNOK KAMATÁT. A nemzeti bank közli az 1940 szeptember 30-ji kibocsátású 1000—50.000 leies címletű 4 és fél százalékos jövedelmezésű hadfelszerelési bónók tulajdonosaival, hogy az esedékes kamatok fizetése a nemzeti bank helyi fiókjai útján történik.

— Templombucsu. Fratelián vasárnap tartják meg a templomi búcsút. Délelőtt 10 órakor ünnepi nagymise lesz szentbeszéddel. Az egyházközség megrendezi a szokásos népiünnepséget is, aminek a közönség pártfogását kéri. Aki elárulástól kivánnak résztvenni, idején jelentkezzenek.

— Száztizenhat millió lei Arad város évi költségvetése. A belügyminiszter Arad város évi költségvetését, amely 116.964.011 leit tesz ki, jóváhagyta. Ebből a rendes bevételek és kiadások 61.732.090 lei. Rendkívüli bevételek és kiadások: 9 millió lei. Különleges rendeltetésű bevételek és kiadások: 46.231.921 lei.

— Timisoarai anyakönyvi hírek. Születtek: Tóth Miklós bádoggoség fia Ede, Anca Leontin operaházi karmester fia Lucian, Fock Romulus műszaki rajzoló leánya Gertrud. Meghaltak: Totia Vasiliené Keller Katalin 78 éves, I. kerület, Eminescu-utca 5; özvegy Maleta Péterné Munteanu Fevronia 65 éves, I. kerület, Regele Ferdinand-körút 1/a; dr. Ligeti Sámuelné Gang Margit 41 éves, II. kerület, Balas-utca 24; özvegy Juhász Péterné Bica Floarea 67 éves, II. kerület, Boemia-utca 10; Habel Anna szül. Tanciu 72 éves, II. kerület, Ioan Creanga-utca 9; Simon János 71 éves pék, III. kerület, M. Ciordas-utca 14; Lapadat Gheorghené Teodorescu Victoria 33 éves, III. kerület, Romulus-utca 6; Vasiloiu Tanase 2 éves, a gyermekmenhelyen; Cionchiu Cornelia 3 éves, a járványkórházban; Bobosok János 4 éves, a járványkórházban.

— Aradi anyakönyvi hírek. Születtek: Lingurar Doina, Kálmán Ilona; Drecin Eugenia; Bagyinka András, Dulceanu János és Lucaci Mária. Házasságot kötöttek: Kellner Zoltán és Polacsok Irén, Colarov Péter és Blaj Krisztina, Ermesz Sándor és Frola Margit, Bérés István és Budai Katalin. Meghaltak: Ruja György; Csordás Béla és Oldalné szül. Galgóczi Erzsébet.

— Ügyeletes gyógyszerárak. Kedden, július 1-én Timisoarán a következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot: Belvárosban a Kun gyógyszerár, Gyárvárosban a Löw és Meiszner gyógyszerár, Erzsébetvárosban a Cristea gyógyszerár, Józsefvárosban a Braun gyógyszerár, Mehalában a Corvia és Fratelián a Panajoth gyógyszerárak. Aradon az ügyeletes gyógyszerárak a következők: Földes (Eminescu utca sarok), Jankó (Regele Ferdinand uti) és Weisz (Avram Iancu tér).

Bensőséges egyházi ünnepségek Timisoarán

Groczy Péter és Hankó György nyugalmazott esperesplébánosok ötven éves papi jubileuma — Wetzl György hittanár ezüstmiséje

Péter és Pál napja bensőséges ünnepe volt a timisoarai katolikus társadalomnak. Az egyházmegye két érdemes gyémántmisés papja: Groczy Péter ny. fageti esperesplébános és Hankó György ny. mailati esperesplébános, — valamint az ezüstmisés Wetzl György hittanár, a Sonntagsblatt szerkesztője tartotta e napon jubileumi miséjét.

Hatvan mécses lángja lobog...

A józsefvárosi plébániatemplomban feldiszipított oltárok vártak a két jubilántra. Groczy Péter gyémántmisés és Wetzl György ezüstmisés áldozára. Az egyházközség megbízásából Aczel Oszkár dr. rendezte az ünnepséget. A két jubilánst ünnepélyes menetben kísérték a plébánialakról a templomba. Az ünnepélyes bevonulás után Groczy Péter nyomban megkezdte jubiláris nagymiséjét a főoltáron. Virágdísz között messzirelátó 60-as szám hirdette a hatvanéves papi jubileumot: az oltár melletti két oszlopon hatvan mécses égett. A manuaktori tisztet Rech K. Géza apátplébános töltötte be, a jubiláris áldozár asszisztenciáját pedig egykori káplánjai alkották: Paschek Ottokár dolati, Funk Ferenc jeciamarei, Bruckler János voitegi, Krisztinicz Gyula comlosulmarei, Ritter Károly haurici plébánosok és Pettig József aradulnoui káplán. Közreműködött a templomi énekkar Frint Lipót karnagy vezényletével.

A kettős jubileum alkalmával zsufozásig megtelt a templom. A józsefvárosi katolikus egyesületek testületileg vonáltak ki. Megjelent Martzy Mihály tanár, a Magyar Népközség búsági szervezetének és a Katolikus Népszövetség timisoarai egyházmegyei központjának elnöke, Risztics György dr. a gyárvárosi egyházközség képviselőjében és a társadalom számos ismert tagja. Valamivel, ahol Groczy esperes annakidején működött, külön küldöttség jelent meg: Szervo Ede jegyző, Mozer Alajos, Teister Antal és Wenemoser Antal UDR-nyugdíjasok és Szabó Gyula vármegyei tisztviselő.

Huszonöt ezüst kalász

A nagymise alatt kezdte meg Wetzl György a Jézus Szíve oltáron jubiláris ezüstmiséjét. A szépen díszített oltáron huszonöt ezüstkálász pompázott. Manuaktori Metzger Márton dr. prépostplébános volt, az asszisztencia tagjai Hauptmann Nándor székesegyházi karkáplán és Perker Leó vezétt teológus. Ünnepi beszédet Fodor József dr. hittanár, a Katolikus Népszövetség főtitkára mondott. A jubilánsok

— Aradi zsidó volt rádiótulajdonosok figyelmébe. Az aradi rendőrség közli a zsidó volt rádiótulajdonosokkal, akiknek készülékét elkobozták, hogy antenahuzalok és a földvezeték céljaira használt drótok beszolgáltatási határidejét tíz nappal meghosszabbították. A huzalokat az illetékes kerületi rendőrségnél kell beszolgáltatni és ezt a határidőt nem hosszabbíthatják meg.

— Marosba fulladt kisfiu. Rovine község határában tegnap délután Bota Vasile 13 éves kisfiu holttestét vetette partra a Maros. A kisfiu a szabadon való fürdés áldozata lett.

végül áldást adtak s emlékképeket osztottak. A katolikus iskola nagytermében került sor az üdvözlésekre. Bogma Miklós, a józsefvárosi egyházközség elnöke üdvözölte elsősorban a jubilánsokat az egyházközség és a hívek nevében Paschek Ottokár dolati plébános Groczy esperes volt káplánjai nevében szölt a szeretet és ragaszkodás hangján és köszönte meg volt plébánosuk atyai jóindulatát, Borsiczky Ottóné a Katolikus Női Misszió részéről üdvözölte a jubilánsokat, Cserny Rózi irónő pedig verssel köszöntötte a jubilánsokat. Erhardt Péter a „Dalkör” és a jótékonyági Viribus Unitis józsefvárosi egyesületek nevében üdvözölte Wetzl Györgyöt jubileuma alkalmával. A jubilánsok nevében Groczy esperes köszönte meg az üdvözléseket. Utóbb megjelent Pacha Augustin dr. megyéspüspök is. Watner József dr. kanonok, püspöki irodaigazgatóval és többek közt Kayser Lajos nagyprépost, P. Tóth Lajos piarista rendfőnök, A plébánialakban zártkörű ebéd fejezte be az ünnepséget. Ugy az egyházközség, mint Groczy esperes volt káplánjai külön-külön misealapítványt tettek a gyémántmisés áldozár nevére.

Gyémántmise Fratelián

A szomszédos Fratelián bensőséges ünnepség keretében ment végbe Hankó György nyugalmazott mailati esperes gyémántmiséje, akit Kayser Lajos apostoli protonotárius, nagyprépost üdvözölt elsőnek szöpl jubileuma alkalmával. Beesky Dezső egyházközségi alelnök magyar és Roeh György alelnök német nyelven köszöntötte a jubilánst az egyházközség és a hívek nevében. A templomba érve, Hankó György Te Deumot tartott, majd jubiláris miséjét mondotta. Kayser nagyprépost töltötte be a manuaktori tisztet, az asszisztenciába Lebovics Dániel nyugalmazott esperes aranymisés áldozár, valamint az irtalmas rendtagok tartoztak és csatlakozott Römer Miklós nyugalmazott moravitai plébános. Közreműködött a templomi énekkar Wallachy karnagy vezényletével. Evangélium után Frigyer Iván plébános mondott ünnepi beszédet. A jubiláris mise befejeztével felolvasták a megyéspüspök üdvözlő táviratát. A jubiláns végül áldást osztott. Szentmise után a gyémántmisést többek köszöntötték. Mailátról, ahol Hankó negyven esztendőnél tovább fejtett ki áldásos működést, népes küldöttség jelent meg Herezeg Ádám vezetésével és üdvözölte egykori lelkesét. A frateliái ifjúság nevében Zobel Anna magyar és Unterweger Hans német verses-köszöntőt mondott.

— A finn tanulóiúság hazafias példája. Helsinki-ből jelent a Rador: Több ezer finn diák a háboru idejére futárszolgálatra vállalkozott, hogy így helyettesítse azokat a férfiakat, akikre szükség lesz az orosz fronton. Ugyancsak diákok segítkeznak a légvédelmi alakulatok munkájában is.

— Norvég légió indul az orosz frontra. Oslóból érkezett jelentés szerint Terboven norvégiai német kormánybiztos közölte, hogy Hifler vezér és kancellár beleegyezett egy önálló norvég légió létesítésébe, mely saját tisztjei vezetése alatt tevékenykedhet az orosz fronton.

SPORTTESEMÉNYEK

Kevés esemény a vasárnap sportjában

A nyári „üborikaidény” rányomta bélyegét a vasárnapi sportra. Érdeklenség szempontjából csupán B-Liga timisoarei újabb rangadója emelkedett ki eseménytelenségéből. Ennek megfelelően szépszáru, mintegy 1500 főnyi közönség gyűlt egybe a Rad-pályán, hogy szemtanuja legyen a bajnokság kimenetelére nézve nagyfotosságu mérkőzésnek, amely azonban gólnélkül végződött és így a B-Liga ső csoportjában már

csak a zöld asztalnál dől majd el az NB-be jutás kérdése.

zámítalan eshetőség van és sok függő kérdés vár intézésre. Így a turnu-severini CFR továbbra is üzd a zöld asztalnál az elvesztett Electrica mérkőzés két pontjért. Azonban nem lehetetlen, hogy a CFR-t megbüntetik és így nem kerülhet mégsem az A-Ligába. A Rapidnak is van még két tartalékpont a óvás alatt, amelyet a Chinezullal szemben elvesztett, de nem lehetetlen a megszerzése sem. Am'nt látató, a bajnokság a zöld gyepen befejeződött, mégis még mindig négyen küzdenek az A-Ligába jutásért.

Annak a külön „versenynek” a kimenetelét még megjelölésig sem lehet előre látni. Jóslások megkönyvitésére álljon itt a bajnokság jelenlegi táblázata:

SSMR	18	12	2	4	49:24	26
Electrica	18	11	3	4	49:18	25
CFR T.-Severin	18	11	3	4	48:36	25
Rapid	18	10	3	5	53:27	21
Chinezul	18	9	2	7	47:37	20
CFR	18	7	4	7	35:37	18
Vulturii	18	7	1	10	31:55	15
Crisana	18	5	1	12	32:57	11
Politechnica	18	4	1	13	32:54	9
CAMT	18	2	4	12	26:57	8

A Rapid—Electrica

gólnélküli döntetlen mérkőzésről történő beszámolómban első sorban a keménység fogalmát jóval meghaladó játékmódorra kell rámutatnunk, amely utóbb Pósa és Reuter kiállításához vezetett. A küzdelem különben a tét jelentőségére való tekintettel játékszintben jóval a várakozásnál alul maradt. A játékosok a jócskán adódott helyzeteket mindkét oldalon sorra elidegeskették és talán ez volt az oka annak, hogy a sikertelenségek láttára, meg nem engedett eszközökhöz is folyamodtak. A két csapat összeállítása ez volt:

Rapid: Eichler — Ingrisich, Wargen — Kohl, Reuther, Ott — Haas, Büchler, Ernst, Hack, Persam, Electrica: Trifunov — Majer, Müller — Barna, Pósa, Marcu — Caba, Pozmor, Biró, Gál, Ignatovic.

Elhalasztották a Román-Kupa döntőjét. A vasárnap tervezett Unirea Tricolor—FC Rapid Román-Kupa döntőmérkőzés elmaradt.

Külföld

Lanzi legyőzte Harbigot

A Bolognában megtartott kétnapos német-olasz verseny kiemelkedő eseménye az volt, hogy a világ-bajnok Harbig két ízben is vereséget szenvedett a kiváló olasz futóbjánoktól, Lanzitól. A 400 méteren hatalmas küzdelemben 47.1 mp-es idő alatt ért célba, míg Harbig ideje 47.2 mp volt. A 800 méteren Harbig ugyancsak a második helyre szorult Lanzival szemben, kinek ideje 1:49 volt. A versenyt különben a németek nyerték 88:80 arányban.

A Szolnoki MAV a Magyar-Kupa győztese.

Szolnoki MAV—SalBTC 3:0 (1:0)

A KISPEST GRÁZBAN

az ottani vegyes csapatot 3:1 arányban legyőzte.

Sport-Foto-Optic
A legelső sportcikk és azok javítása

A. M. MULLEY-nél
TIMISOARA
I., Str. Solderer 11

Telefon 10-9 Fióküzet: IV. Bul. Berthelot 10

A Vénus atlétái nyerték a Savulescu kupát. A fővárosban rendezett atlétikai viadalt a Savulescu kupáért a Venus nyerte 48 ponttal a Vióorul Dacia előtt, amely 35 pontot szerzett. A Venus atlétái ezzel a győzelemmel végleg megszerezték a kupát. A verseny győztesei: 100 m: Fibisan 11.2, 110 gát: Salarian 19.6, 1500 m: Talmaciu 4:35, 400 m: Ludu 52.6, magasugrás: Dumitrescu 173, rudugrás: Baciu 330 cm, távolugrás: Fibisan 653 cm.

KÖZGAZDASÁG

Ujabb intézkedés az idegenek vagyoni jogi rendelkezésének korlátozásáról

A kormány március 4-én törvényrendeletet léptetett életbe, amely korlátozta az idegen fizikai s jogi személyek romániai vagyónára vonatkozó rendelkezési jogát. A törvényrendelet végrehajtását először a nemzetgazdasági minisztérium végezte, majd a románosítási és telepítési államtitkárság felállítása után ennek az intézménynek a hatáskörébe került az idegenek vagyoni jogi rendelkezési jogának ellenőrzése.

Miután a pénzügyigazgatóságok sok esetben a letéti pénztár megbízottaként működnek, az ottlevő pénzüsszegek felőli rendelkezés viszont — ami az idegeneket illeti — a románosítási és telepítési államtitkárság engedélyétől függ, az államtitkárság magyarosító rendelkezést küldött valamennyi pénzügyigazgatósághoz. A rendelet megállapítja, hogy idegenek

számít elsősorban minden nem román állampolgár. Azok a zsidók tehát, akik a felülvizsgálás során elvesztették állampolgárságukat, továbbá a hontalanok (heimatlos) idegeneknek tekintendők. Jogi személyiségek közül a rendelet idegennek minősíti azokat a vállalatokat, amelyeknek székhelye külföldön van; még akkor is, ha főfiókiuk van az országban.

A rendelkezési jog korlátozása nem vonatkozik olyan jövedelmek engedély nélküli bevételére, amelyek a mindennapi kereskedelmi gyakorlathoz tartoznak. Ilyenek a többi között az értékpapírszelvények jövedelme, házbér stb. Hasonlóan nem vonatkozik a korlátozás bizonyos biztosítékok felvételére, mint például az építéssz, szállítók kötelező biztosítékai.

A német pénzügyi politika nem zárja ki az aranyat. A „Völkischer Beobachter” közgazdasági cikkirója a lap egyik legutóbbi számában foglalkozik a haboru utáni német-amerikai gazdasági együttműködés lehetőségével. Megállapítja, hogy az európai békegazdálkodásnak állandóan nagymennyiségű nyersanyagra lesz szüksége, amelyet tengerentúli behozatalból kell fedeznie. Megjegyzi ez alkalommal a lap, hogy a német pénzügyi politika nem zárja ki az aranyat, mint árukat a nemzetközi pénzügyi forgalomba történő észszerű bekapcsolódását. Így lehetővé válna a természetlenül álló északamerikai aranytartalekok gyümölcsöztetése — fejezve be cikktét a német lap.

Sorsjegyárudák zárórája. A hivatalos lap legutóbbi száma közli a munkügyi minisztérium határozatát a sorsjegyárudák zárórájára vonatkozóan. E szerint július 26-án, 27-én; 28-án és 29-én; augusztus 18-án, 19-én, 20-án és 21-én, valamint szeptember 14-én, 15-én, 16-án és 17-én a sorsjegyárudák éjjel 12 óráig tarthatnak nyitva, még akkor is, ha ezek közül valamelyik vasárnapra, vagy törvényes munkaszüneti napra esik. Amennyiben valamely sorsjegyárudában napra esik a zárás, este 7 óra után ezek árusítását be kell szüntetni. A tisztviselők túlóra fejében legalább 25 százalékos fizetési többletet kapnak erre az időre.

Felvételt hirdet az Irgalmasrend

A timisoarei betegápoló Irgalmasrend pályázatot hirdet azon vallásos ifjaknak, akik hajlandóságot éreznek a szerzetesi életre és a betegápolással kapcsolatos munkákra. A Rendbe csak azok vétetnek fel, akik a 18-ik életévüket betöltötték, egészségesek, az állampolgárok és legalább négy osztály középiskolai végzettségük van. Érettségi bizonyítvánnyal rendelkezők előnyben részesülnek. Olyan egyének, kik valamely más szerzetben voltak, ne folyamodjanak. A Rendbe lépni szándékozók sajátkezűleg megírt kérvényükhöz a következő okmányokat csatolják: 1. Keresztlevél és születési bizonyítvány. 2. Bérleti bizonyítvány. 3. Állampolgársági bizonyítvány. 4. Orvosi bizonyítvány. 5. Iskolai bizonyítvány. 6. Erkölcsei bizonyítvány. 7. Az illetékes plébános, vagy hittanár ajánló levele zart borítékban. 8. A szülői beleegyezés és kijelentése annak, hogy a Rendbe lépő fiuktól a jövőben semmilyen anyagi támogatást nem várnak. Az így fölszerelt kérvények folyó évi július hó 31-ig az Irgalmasrend tartományfőnöksége címére küldendők (Provinciaiatul Orduul Mizericordian, Timisoara I. Str. Sft. Ioan No. 5) Tartományfőnök.

Mentesek a vámilleték alól a pénzveréshez szükséges nyersanyagok. A hivatalos lap rendeletét közzé teszi, amelynek értelmében mindazok a nyersanyagok és félgyártmányok, amelyek a pénzveréshez szükségesek, mentesülnek minden adó, illeték és vám alól.

Találmány a „csökött” dohánylevelek felhasználására. A német—bolgár kereskedelmi kamara borszlói dohány-napiján bemutatták Moser dr. német tanárnak a dohánylevelek színének és nikotintartalmának befolyásolására vonatkozó találmányát. Az új eljárás megrövidíti az erjesztési folyamatot, valamint az ugynevezett „csökött”; zöld foltos dohányleveleket alkalmassá teszi a cigarettagyártásra. Számítások szerint a találmány egyedül a német dohánytermelésnek évi 15 ezer mázsa nyereséget jelent.

Hivatalos devizaárfolyamok. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti) Szabadforgalmu (90 százalékos felárral): Dollár 187.60—195, svájci frank 43.55—45.26, Kírling devizák: Drachma 1.21—1.22, dinár 2.898—3.02, német márka 59—60, szlovák korona (38 százalékos felárral) 4.68—4.77, pengő 26.50—27, dán korona 30—30, finn márka 2.50—2.50, török font 92—92, lira 9.50—9.50, francia frank (38 százalékos felárral) 3.15—3.37. Font devizák (90 százalékos felárral): Angol font 756.77—786.67, egyiptomi font 776.15—806.71, palesztinai font 759.62—789.55.

Aradmegyében a buza és rozstermés egy részét társadalomsegélyezésre alapra fordítják

Aradmegye prefektusa rendeletet adott ki, a melyben közli a búzát és rozst termelő gazdákkal és azokkal, akik búzát vagy rozst eladnak, hogy a termés, illetve az eladott gabonamennyiség fél-fél százalékát a társadalomsegélyezésre alapra kell beszállítani. A termés fél százalékát a cséplőgépnél veszi át az illetékes közigazgatási hatóság és ugyancsak kell beszállítani az eladások után járó fél százalékot is. Azok, akik munkabéruik fejében jutnak búzához, vagy rozshoz, nem kötelesek gabonájukból a társadalomsegélyezésre alapra juttatni. Az összegyűlt gabonamennyiséget az árvizek vagy kedvezőtlen időjárás által sújtott vidékek lakossága, valamint a segélyezésre szoruló szegény emberek kapják.

Határidő napló

JULIUS 5:

A továbbra is forgalomban maradt gépjárművek tulajdonosai a második évnegyedre esedékes adóösszeget eddig a napig tartoznak kiegyenlíteni.

JULIUS 10:

Kertészetek forgalmi adója havonta eddig a napig kifizetendő.

Mozi

MOZIK MŰSORA:

Timisoaran kedden, július 1-én a mozik műsora a következő: Apolló: Gyilkosság vagy öngyilkosság. Capitol: Szerencse egy éjszakán át. Thalia: Kora Terry, Corso: Balalajka.

Aradon a mozik műsora a következő: Corso: Bolond a világ (német film), Forum: Az emigránsok szigete (amerikai film).

Hirdessen a **Déli Hírlapban!**

Rádió

KEDD, JULIUS 1.

București: Indulók, hírek, hangverseny. 12 Déli hangverseny. 13 Hírek. 13.15 A hangverseny folytatása. 13.30 Hanglemezek. 13.50 Német nyelvű hírek. 14 Rádióhíradó. 14.20 A katonák órája. 17.30 Hírek. 18 Előadás. 18.15 Zene. 18.45 Előadás. 19 Szimfonikus hangverseny. 19.45 Német nyelvű hírek. 20 Rádióhíradó. 20.15 A szimfonikus hangverseny folytatása. 20.45 Előadás. 21 Zene. 22.10 Indulók. 22.30 Hírek, sport. 22.50 Hanglemezek, 23.30 Német, olasz, francia és angol nyelvű hírek.

Budapest I: 6.40 Zenés ébresztő, utána torna. 7 Hírek, utána hanglemezek. 10 Hírek. 10.20 Budavári Kázmér felolvasása. 10.45 Divattudósítás. 12.10

hanglemezek. 12.40 Hírek. 13.20 Időjelzés. 13.30 Illiczy szalonzenekara muzsikál. 14.30 Hírek. 15 Piaci árak. 15.20 Zongoranangverseny. 15.40 Háziasszonyok beszélgetése: Mit izzunk? 15.20 Szántó Jenő hegedű, zongorán kíséri Földes László. 16.15 Szeletzy Zita szaval. 16.45 Hírek. 17.15 Előadás „Mindannyiunk gondja” címen. 17.35 Cigányzene. 18 Máthé Elek előadása Szirakuzáról. 18.40 Hanglemezek. 19 Hírek. 19.20 Szalonzenekari hangverseny. 20.10 Mórícz Zsigmond felolvasása. 20.30 Hangképek 1941. év első felének fontos eseményeiről. 21.40 Hírek. 22.10 Hanglemezek. 23 Idegennyelvű hírek. 23.25 Cigányzene, 24 Hírek.

Budapest II: Nem közvetít műsort.

SZERDA, JULIUS 2.

București: 6 Indulók, hírek, hangverseny. 12 Déli hangverseny. 13 Hírek. 13.15 A hangverseny

folytatása. 13.30 Indulók. 13.50 Német nyelvű hírek. 14 Rádióhíradó. 14.20 Katonák órája. 17.30 Hírek. 18 Hangverseny. 19 Művészeti szemle. 19.15 Ének. 19.50 Német nyelvű hírek. 20 Rádióhíradó. 20.15 Zene. 20.45 Előadás. 21 Németország órája. 22.10 Hanglemezek. 22.30 Hírek, sport. 22.50 Hangjáték. 23.30 Német, olasz, francia és angol nyelvű hírek.

Budapest I: 6.40 Zenés ébresztő, utána torna. Hírek, utána hanglemezek. 10 Hírek. 10.20 Felolvasás. 12.20 Hanglemezek. 12.40 Hírek. 13.30 Zenekari hangverseny. 14.30 Hírek. 15.20 Hangverseny. 15.5 Zene. 16.45 Hírek. 17.15 Előadás. 17.45 Hangverseny. 18 Előadás. 18.30 Ének. 19 Hírek. 19.30 Helyszini közvetítés. 20.10 Felolvasás. 21.40 Hírek. 22.4 Cigányzene. 23 Idegennyelvű hírek. 23.25 Hangverseny. 24 Hírek.

Budapest II: Nem közvetít műsort.

APRÓ HIRDETÉSEK

Az apróhirdetések díja előre fizetendő

Az apróhirdetések eredménye minden körülmények közt gyors és biztos, ALLÁSKERESÉS rovatban szavanként egy leu, legkisebb apróhirdetés tíz leu. Vastag betűvel szavanként kettő leu, legkisebb apróhirdetés húsz leu. Minden más rovatban legkisebb apróhirdetés 15 szög 30 leu, minden további szó kettő leu. Jellege és „Cim a kiadóban”-hirdetések után öt leu pótdíj fizetendő. Apróhirdetéseket felvesz I. kerületben: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata Bratianu 3. Tel.: 28—10. II. kerületben: Hayer-társaság, Str. 3 August 17. — Popovici trafik, Piata Badea Cărtan 8. — Kardos trafik, Piata Traian (Szék templom mellett). — Grosz trafik, Calea Dorobantilor 2. III. kerületben: Flauder trafik, Piata Lahovari. IV. kerületben: Grozescu trafik, Pta Küttl. — Nogrády trafik (Corso mozi mellett). — Vass trafik, Piata Dragalina 6. Telefon 45—06. — Wittek trafik, Bulev. Regele Carol 54. — Coliccia trafik (volt Gálgozty), Str. Bratianu 15/a. Telef.: 45—13. Apróhirdetéseket, Aradon felvesz Rudolf Mosse hirdetői irodája: (Strada Eminescu 8, Telefon 17—11).

Alkalmazás

Jobb mindenek, aki a főzéshez is ért, azonnalra felvétetik. Cim: Timisoara II., Strada Petru Tegu 1, I. em. 6.

Gyakorlattal rendelkező német nevelőnő keresek 2 gyermek mellé. Jelenkezni délután Arad, Str. Ep. Ciorogariu 14, Molnár. (2829)

Megfelelő jutalomban részesül, ha egy megbízható, jóviselő, éves bizonyítvánnyal rendelkező perfekt szakácsnőt ajánl július 15-re tartós állásba, jó fizetés és jó bánásmód mellett keresztény kis családhoz. Jelenkezni Timisoara IV., Bulev. Regele Mihai I, 19, ajtó 10, este 6—8 között. (1640)

4 középiskolát jó eredménnyel végzett keresztény fiu tanoncnak felvétetik. Földessy óránál, Timisoara III., Str. Doja 44. (1629)

Kisegítő bejárónő néhány napra, vagy jól főző mindenek esetleg csak mint bejárónő egész napra felvétetik. Timisoara IV., Mircea Voda 4. (1661)

Mindenek cselédet vagy bejárónőt keresek. Timisoara III., Str. Brancoveanu 22. (1658)

Mindenest azonnalra keresünk. Timisoara I., Bulev. Reg. Maria 6. (1655)

Állást keres

Cyornemek mellé ajánlok, német nyelvtudással. Háztartásban is segítkezek. Szives megkeresést a lap timisoarai kiadóhivatalába kérek. (1654)

Ujszülőthöz német gyermekvédőnő, három nyelven beszélő, több évi praxissal, gyermekruha varrásban és kötésben perfekt, állást keres. Vidékre is megy. Ajánlatokat Julia testvér, Timisoara IV., Str. Fröbl 16, ajtó 4, vagy telefon 52-84. (1648)

Varrónő házhoz ajánlkozik. Mindent vállal. Arad, Str. Cosbuc 41, ap. 3. (2834)

Ha takaréktűzhelye nem süt, vagy sok tüzelőanyagot fogyaszt, szakszzerűen kitapasztom. Lap utján házhoz jövök. Gál, Timisoara III., Porumbescu 19. (1660)

Juhász Attila:

„Remeg a Föld és az ember”

c. tanulmánya kiadókiatva lurkban kapható. Ara 20 lei.

Lakás

Két egymásba nyíló burorozott szobát keresek fürdőszoba használattal. Ajánlatok „Megfizetem” jellegre a timisoarai kiadóba kéretnek. (4708)

Elegáns burorozott szoba különbejárattal, fürdőszobával azonnalra kiadó. Timisoara I., Bulev. Reg. Mihai 6, II. em. 11. Lift dímentes. (1656)

Adás-vétel

Figyelem! Jégszekrények, recamierek, kaszszak, íróasztalok, írógépek, varrógépek, kombinált szobák, ebédlők, egyes buroradakok új és használt állapotban, óriási választékban legolcsóbban kaphatók. Keleti és belföldi szőnyegek nagy választékban! Vesszünk teljes lakásberendezéseket, szőnyeget, ezüstöt, nemes porcellánt. Tempo-bizományi üzlet Arad, Fischer Eliz-paiota. Telefon: 19-75 sz. (2693)

Kávépörkölőgépek 20, 25 és 40 kgr. kapacitással, kitűnő karban, nagyon jó rendszerek, valamint egy örlőgép, napi 3000 kgr. örlőképességgel eladó. Érdeklődők adják le címüket a timisoarai kiadóhivatalban.

Jókarban lévő biciklit megvételre keresek. Ajánlatokat a Népközösségi irodába Arad, I. Vulcan 12. (4800)

Jégszekrények, varrógépek, irodaberendezések, írógépek, hálószobák, ebédlők, matracok, ottománok, kerti burorok, Thonet-székek olcsón eladók. Megvételre keressünk kombinált szobát, hálószobát, ebédlőt és teljes lakberendezést. Timisoara IV., Piata Küttl 2, az udvarban. (3009)

Eladók jégszekrény, aragázzsós sütővel, íróasztal, szekrény, konyhaburor, kertigarnitúra stb. Timisoara I., Str. Bucuresti 4, a Tache Ionescu mellékutcaja. Steiger. (1659)

MIELŐTT VENNE VAGY ELADNA külföldi vagy belföldi perzsát, antik burort, márkás porcellánt, ezüst dísz tárgyat, műtárgyat, festményt, szobrot, Wertheimkasszát, írógépet, könyvritkaságot, linoleumot, irodaberendezést — forduljon bizalommal az „ARTA” bizományi üzlethez. Arad, Str. Alexandri 5. (2704)

Fa-gyermekágy megvételre kerestetik. Címeket a timisoarai kiadóban kérem leadni. (4610)

Mérleget vessék 300—500 kg.-ig. Címeket Rudolf Mossehoz, Arad, Eminescu 8. (2836) Németnyelvű levelek írását olcsón végzem. Arad, Str. Oituz 15/a. (2830)

Sarok házhely házzal, gyárnak is megfelel, 350.000 leír eladó. Timisoara IV., Calea Sagului 44, villamos megállónál. (1635)

Eladó egy jókarban lévő Magyarossi-féle pedálos cimbalom, Timisoara I., Str. Cernauti 18. (4702)

Eladó 1 drb. fricciós prés, 1 drb. exentes-prés, 1 drb. nagy oszlopos furógép, 1 drb. vörösréz (Flora) permetező. Érdeklődni tudó! Mossenál, Arad, Eminescu-u. 8.

Eladó rádió, Philips, 3+1, teljesen új állapotban. Timisoara IV., Str. Bratianu 7, I. em. 19. (4703)

Tölgyfamázsa, 200 kilós, teljesen új és három kg.-os mérleg eladó. Hajós, Arad, Str. Metianu 2—4. (2833)

Uríszőlő 3 és fél hold és 4 hold fajgyümölcsös 3 szobás kolnával, teljes felszereléssel eladó. Cim: Rudolf Mossenál, Arad, Eminescu 8. (2835)

HATSZEK-ügynökség ARAD, Bulv. Carol 17, (volt 46) Telefon 16-95

ARA ON parcellázható 17 kat. hold szőlő és boltárkertszet, 6 szobás lakás, gazdasági épületek, felszerelés 4 millió. ARADON búton, parcellázható 3 kat. hold szőlő, 5 lakás, üzlet, gazdasági épületek 1 millió 300 ezer. ARAD határában 17 kat. hold 1-a szántó 1 millió. HEGYALJAI nagy községben 6 kat. hold 1-a szőlő, fürdőszobás lakással, felszereléssel. Ugyanott 2 és fél hold, lakással

4-es villanymotort 180 voltra megvételre keresek. Bauer, Timisoara II., Str. O. Iosif 16. szám. (1657)

Különbéte

500.000 lejlel betársulna etnikai román biztos egzisztenciába. Címeket „Rentabilis 1941” jellegre a timisoarai kiadóba. (1633)

Nedves falak szigetelését,

bádogtetők rozsdavédőmázolását és minden szigetelési munkálatokat garanc a mellett vállal „IZOLATERN”, Arad, Str. Metianu 2—4

Kutyanyírás, fürdetést olcsón vállal az Állatvédő Egyesület, naponként délután 3—7-ig. Ugyanott beteg állatok modern és olcsó kezelése délelőtt 10—12 és délután 5—7-ig. Timisoara I., Bulev. Reg. Ferdinánd, Iparkamara palota. (1650)

Poloskairást, parkettasuroást garancé mellett vállal Lovas, Arad, Bul. Reg. Maria 18, ház mesternél. (2664)

Ujságpapirba csomagolt különféle tárgyat autótaxisban felejtettem péntek éjjel a postától a Fröbl-utcáig. Beesületes megtalálójá jutalom ellenében adja le dr. Kovácsnál, Timisoara IV., Str. Fröbl 40. (4709)

Szabászati tanfolyam

Nyári tanfolyam az összes női valamint fehéreműi szakaszati lyokban. Érdeklődni Szabászati iskola, azelőtt Szabászati akadémia, Timisoara I., Pta Unirii 5. II. emelet

Szép akar lenni?

Használjon KULKA-féle illomtejkremet, illom-tejszappant és illompudert, három színben, Kapható kizárólag a

Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sashoz” az Arany Szarvas épületében Timisoara I., Piata I. C. Bratianu

IRDESSEN a

Déli Hírlapban!

ARADON:

A délután 6 óráig leladott hirdetések a másnapi lapban megjelennek. Előzetesek s hirdetések felvétel.

RUDOLF MOSSE hirdetőirodában (a Déli Hírlap hirdetői irodájában) Strada Eminescu 8. Telefon 17-11

Ólomot veszünk

bármilyen mennyiségben.

Tipografia „MUNCA” Timisoara, I., Str. Lenau No. 4.